



ČESKÁ INSPEKCE
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Oblastní inspektorát České Budějovice
Dr. Stejskala 6, 370 21, České Budějovice
tel.: 386 109 111, fax: 386 357 581
IČ: 41 69 32 05, e-mail: public@cb.cizp.cz, www.cizp.cz
DS: v3cdzr7

Spisová značka: 1017409
Č.j: ČIŽP/42/OOV/SRO1/1017409.003/11/CJA
V Českých Budějovicích dne: 5.1.2011

ROZHODNUTÍ

Česká inspekce životního prostředí, Oblastní inspektorát České Budějovice (dále jen „ČIŽP“), jako příslušný orgán státní správy podle § 104 odst. 1 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), v platném a účinném znění (dále jen „vodní zákon“)

ukládá subjektu:

Jihostroj a.s.
Budějovická 148
382 32 Velešín
IČ: 46678212

dle ust. § 42 odst. 2 vodního zákona provést v závodě Jihostroj a.s. Velešín v rámci odstranění staré ekologické zátěže způsobené dlouhodobou špatnou manipulací a skladováním závadných látek tato **opatření k nápravě**:

1. Vypracovat realizační projekt sanačních prací na lokalitě Jihostroj a.s. Velešín.
Termín: do 3 měsíců po uzavření realizační smlouvy se zhotovitelem.
2. Provést sanaci kontaminovaných zemín v areálu závodu Jihostroj a.s. s dosažením těchto cílových parametrů:

ropné uhlovodíky C ₁₀ -C ₄₀	1.500 mg/kg suš.
Cr celk.	1.000 mg/kg suš.
kyanidy celk.	500 mg/kg suš.

Termín: do 2 let po uzavření realizační smlouvy ze zhotovitelem

3. Provést sanaci kontaminovaných stavebních konstrukcí v areálu závodu Jihostroj a.s. s dosažením těchto cílových parametrů:

ropné uhlovodíky C₁₀-C₄₀ 2.500 mg/kg suš.

Cr celk. 1.000 mg/kg suš.

kyanidy celk. 500 mg/kg suš.

Termín: do 2 let po uzavření realizační smlouvy se zhotovitelem

4. Provést sanaci kontaminovaných podzemních vod v areálu závodu Jihostroj a.s. - odtoková linie definována vrty PJ 9, PJ 2, PJ 3, PJ 22, HV 114, PJ 21 a PJ 20 s dosažením cílových parametrů v ukazatelích:

DCE 60 µg/l

TCE 60 µg/l

PCE 30 µg/l

ropné uhlovodíky C₁₀-C₄₀ 0,5 mg/l

Termín: do 3 let po uzavření realizační smlouvy se zhotovitelem

5. Provést sanaci kontaminovaných podzemních vod v areálu závodu Jihostroj a.s. - ohniska znečištění s dosažením cílových parametrů v ukazatelích:

DCE 450 µg/l

TCE 350 µg/l

PCE 250 µg/l

ropné uhlovodíky C₁₀-C₄₀ 2,5 mg/l

Termín: do 3 let po uzavření realizační smlouvy se zhotovitelem

6. Provést aktualizaci analýzy rizika.

Termín: do 2 let po uzavření realizační smlouvy se zhotovitelem

7. Po ukončení sanace po dobu 2 let provádět postsanační monitoring podzemních vod se sledováním ukazatelů ropné uhlovodíky C₁₀-C₄₀, DCE, TCE a PCE

Odůvodnění

Hydrogeologickým průzkumem v areálu Jihostroj a.s. Velešín byla zjištěna značná kontaminace zemín a podzemních vod ropnými uhlovodíky, chlorovanými uhlovodíky a těžkými kovy. Jedná se o starou ekologickou zátěž.

Nejvyšší zjištěné koncentrace znečištění podzemních vod:

Ropné uhlovodíky (NEL) ve vrtu HJ 107 (film, 76 mg/l)

Chlorované uhlovodíky ve vrtu HJ 101 (23 102 µg/l), ve vrtu HJ 102 (12 144 µg/l), ve vrtu HJ 103 (10 676 µg/l)

Cr⁶⁺, CN⁻ - ve vrtu HJ 102 byla zjištěna koncentrace v ukazateli Cr⁶⁺ (13,42 mg/l), ve vrtu HJ 103 byla zjištěna koncentrace v ukazateli Cr⁶⁺ (0,98 mg/l), ve vrtu HJ 102 byla zjištěna koncentrace v ukazateli CN⁻ (1,36 mg/l), ve vrtu HJ 103 byla zjištěna koncentrace v ukazateli CN⁻ (7,34 mg/l).

Na základě hydrogeologického průzkumu byly zahájeny v roce 1994 v areálu Jihostroj a.s. Velešín sanační práce. Jednalo se o odstranění nepoužívaných podzemních nádrží PHM mezi halami M1 a M10 a byl vybudován rozsáhlý sanační systém za účelem hydraulické ochrany a zabránění šíření kontaminace mimo areál závodu. Sanační práce pokračují až do současné doby. Jedná se o čerpání kontaminovaných podzemních vod a jejich čištění na sanačních stanicích. Sanační práce provádí odborná firma, která o postupu sanačních prací vypracovává v četnosti 2x ročně zprávy. Od zahájení sanačních prací bylo z podzemních vod do roku 2010 odloučeno

206,9 kg ropných uhlovodíků a 155,86 kg chlorovaných uhlovodíků. Od roku 1994 do roku 2009 byly sanační práce hrazeny z prostředků Jihostroj a.s. Velešín.

Dne 27.7.2003 byla vypracována odbornou firmou finální verze analýzy rizika společnosti Jihostroj a.s. Velešín. Tato analýza rizika prokázala značnou kontaminaci zemin, stavebních konstrukcí a podzemních vod ropnými uhlovodíky, chlorovanými uhlovodíky a těžkými kovy. V analýze rizika jsou uvedeny cílové parametry sanace a varianty sanačních prací k odstranění staré ekologické zátěže. V závěru analýzy rizika jsou uvedena rizika šíření znečištění mimo areál závodu, jedná se o ohrožení kvality vody ve vodním díle Římov, které se nachází v těsné blízkosti závodu.

Vzhledem k tomu, že sanační práce k odstranění staré ekologické zátěže vyžadují značné finanční prostředky, požádal Jihostroj a.s. Velešín Ministerstvo financí ČR o poskytnutí finančních prostředků k odstranění staré ekologické zátěže v závodě.

Dne 17.9.2008 byla uzavřena mezi společností Jihostroj a.s. Velešín a Ministerstvem financí ČR smlouva o vypořádání ekologických závazků vzniklých před privatizací – Smlouva č. 04036-2008-452-S-251/08/01. V listopadu roku 2008 byla schválena ministerstvem financí výjimka na provedení doprůzkumu a aktualizaci analýzy rizika.

Mezi Ministerstvem financí ČR a odbornou firmou byla dne 12.2.2009 uzavřena smlouva na provedení aktualizované analýzy rizika a doprůzkumu znečištění v Jihostroji a.s. Velešín – Smlouva č. 04275-2009-252-S-0251/08-01-001-B00094.

Aktualizovanou analýzu rizika vypracovala dne 30.4.2010 odborná firma AWAST a.s. Třeboň. V této AAR jsou doporučeny a zdůvodněny cílové limity sanace a jsou zde uvedeny varianty sanačních prací.

Ve společnosti Jihostroj a.s. Velešín se dne 12.10.2010 konalo za účasti zástupců MŽP OeS Praha, Ministerstva financí ČR Praha, ČIŽP OI České Budějovice, AWAST a.s. Třeboň a Jihostroj a.s. Velešín oponentní jednání k navrženým cílovým limitům sanace a variantám sanačních prací. Účastníci oponentního řízení odsouhlasili cílové limity sanace uvedené v AAR a s navrženými cílovými limity souhlasil i supervizor (Wastech a.s. Praha) svým písemným stanoviskem. Jako nejvýhodnější varianta sanačních prací k odstranění staré ekologické zátěže byla vybrána tzv. „optimální varianta“. Tuto variantu odsouhlasilo dopisem ze dne 24.11.2010 pod č.j. 45/89275/2009/KV Ministerstvo financí ČR.

Jihostroj a.s. Velešín se nachází v těsné blízkosti vodního díla Římov, které slouží jako zdroj pitné vody pro převážnou část Jihočeského kraje. Z důvodu ochrany vodního díla Římov je nutno odstranit starou ekologickou zátěž v nejbližším možném termínu v souladu s tímto rozhodnutím. Po provedení sanace bude prováděn po dobu dvou let postsanační monitoring.

Dne 25.11.2010 pod č.j. ČIŽP/42/OOV/SR01/1017409.001/10/CJA zahájila ČIŽP OI České Budějovice správní řízení o uložení opatření k odstranění staré ekologické zátěže v závodě Jihostroj a.s. Velešín.

K zahájenímu správnímu řízení se společnost Jihostroj a.s. Velešín vyjádřila dopisem ze dne 29.11.2010 s tím, že k navrženým sanačním limitům a termínům na dosažení cílových parametrů nemá připomínky.

ČIŽP považuje termíny pro splnění uložených opatření k nápravě za přiměřené, aby mohla být tímto rozhodnutím uložena opatření k nápravě beze zbytku splněna.

Rovněž sama společnost Jihostroj a.s. Velešín v rámci zahájeného správního řízení sdělila, že k navrženým termínům pro splnění uvedených opatření k nápravě nemá žádné připomínky. I z tohoto důvodu považuje správní orgán stanovené lhůty pro splnění uložených nápravných opatření za dostatečně dlouhé.

Poučení

Proti tomuto rozhodnutí se lze podle ust. § 81 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, odvolat ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho oznámení k Ministerstvu životního prostředí ČR, odboru výkonu státní správy II, a to podáním učiněným u České inspekce životního prostředí, Oblastního inspektorátu České Budějovice, Dr. Stejskala 6, 370 21 České Budějovice nebo prostřednictvím datové schránky Oblastního inspektorátu České inspekce životního prostředí v Českých Budějovicích, č. v3cdzr7. Lhůta pro podání odvolání začíná běžet dnem následujícím po dni, ve kterém bylo rozhodnutí doručeno. Případně-li poslední den lhůty na sobotu, neděli nebo svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den.

Otisk úředního razítka

Josef
Bláha

Digitálně podepsal Josef
Bláha
DN: c=CZ, o=Česká inspekce
životního prostředí II
615932051, ou=ČIŽP - OI
České Budějovice, ou=7134,
cn=Josef Bláha,
serialNumber=P170774,
title=vedoucí oddělení,
Datum: 2011.01.05 14:07:57
+01'00'

Ing. Josef Bláha
vedoucí oddělení ochrany vod

Rozdělovník:

Do vlastních rukou: Jihostroj a.s., Budějovická 148, 382 32 Velešín

Na vědomí (po nabytí právní moci):

MŽP OEŠ Praha

Ministerstvo financí ČR, odbor 45, Praha

Městský úřad Kaplice, odbor životního prostředí, Náměstí 70, 382 41 Kaplice

Ř ČIŽP OOV

ČIŽP OI České Budějovice - spis

ČIŽP OI České Budějovice – referent

Vypraveno dne: 5.1.2011